



San Diego Unified School District

Office of the Associate Superintendent
Special Projects Division
Program Monitoring Department

Chính Sách Tham Gia của Phụ Huynh trong Chương Trình Title I và Những Nguyên Tắc Áp Dụng

Để bảo đảm sự hợp tác chặt chẽ giữa các trường, các phụ huynh và cộng đồng, ủy ban của chương trình Title I cam kết:

1. Mời phụ huynh/giám hộ tham gia vào kế hoạch phát triển chương trình Title I của học khu và tiến trình duyệt xét và phát triển của trường.

Học khu sẽ cung cấp những cơ hội tham gia cho phụ huynh qua:

- Tham gia vào việc phát triển hay duyệt xét Kế Hoạch của Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA).*
- Tham gia vào Kế Hoạch Đánh Giá Hàng Năm của LEA, do Ủy Ban Cố Vấn Học Khu (DAC) phối hợp những chương trình bồi thường về giáo dục.*
- Chia sẻ thông tin về sự tiến triển của mỗi trường để đạt những tiêu chuẩn trách nhiệm qua những báo cáo của Ủy Ban Giáo Dục địa phương, trang mạng của học khu và qua những báo cáo của Ủy Ban Giáo Dục tại các buổi họp của DAC. (Sự Tiến Bộ Đầy Đủ Hàng Năm, Chỉ Số Học Tập)*

2. Cung cấp sự phối hợp, sự giúp đỡ về kỹ thuật và những yểm trợ cần thiết khác để các trường tham gia hoạch định và áp dụng những sinh hoạt hữu hiệu về sự tham gia của phụ huynh để nâng cao thành quả học tập cũng như việc học ở trường của học sinh.

Học khu sẽ:

- Cung cấp các buổi huấn luyện chính ở Harold J. Ballard Parent Center.*
- Cung cấp các buổi huấn luyện chính cho những Hội Đồng Trường và các Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Mới Học Anh Ngữ thông qua Văn Phòng Giám Sát Chương Trình.*
- Cung cấp các buổi huấn luyện cho Phối Hợp Viên Phụ Huynh Tình nguyện thông qua Văn Phòng Hợp Tác.*
- Cung cấp các buổi huấn luyện cho nhân viên và/hay vật liệu để phát triển những sinh hoạt hữu hiệu về sự tham gia của phụ huynh hầu nâng cao thành tích học tập của học sinh.*

3. Bồi dưỡng khả năng của các trường, nhân viên, và phụ huynh/giám hộ để khuyến khích phụ huynh tham gia nồng nhiệt, hữu hiệu và lâu dài vào sự giáo dục của con trẻ và nâng cao thành tích học tập của các em.

Học khu sẽ:

- Cung cấp các buổi huấn luyện về việc lãnh đạo cho phụ huynh tại Harold J. Ballard Parent Center.*
- Cung cấp các buổi huấn luyện cho những thành viên của Hội Đồng Trường qua Văn Phòng Giám Sát Chương Trình.*
- Cung cấp chương trình Parent University cho tất cả phụ huynh tại Harold J. Ballard Parent Center.*

- d. *Cung cấp các buổi huấn luyện về những vấn đề liên quan đến chương trình Title I cho những thành viên của Ủy Ban Cố Vấn Học Khu (DAC) ở những buổi họp hàng tháng.*

4. Hợp tác và Phối hợp các phương cách tham gia phụ huynh của chương trình Title I và với các chương trình khác.

Học khu sẽ phối hợp những dịch vụ giữa:

- a. *California Parent Resource Center (CPRC) và Harold J. Ballard Parent Center.*
- b. *Chương trình Parent, Community, and Student Engagement của Học Khu Thống Nhất San Diego và Harold J. Ballard Parent Center.*
- c. *Những Chương Trình Trẻ Em của Học Khu Thống Nhất San Diego và Harold J. Ballard Parent Center.*

5. Hướng dẫn, với sự tham gia của phụ huynh/giám hộ, về sự đánh giá hàng năm về nội dung và sự hữu hiệu của chính sách phụ huynh tham gia trong vấn đề nâng cao phẩm chất giảng dạy của các trường thuộc Title I, trong đó có:

- **Xác định những lý do cản trở phụ huynh/giám hộ tham gia tích cực vào những sinh hoạt của trường, nhất là các phụ huynh với lợi tức kém, các phụ huynh có khuyết tật, các phụ huynh kém Anh văn, các phụ huynh không đọc giỏi, và các phụ huynh thuộc chủng tộc, màu da khác .**
- **Sử dụng những kết quả của sự đánh giá để tìm những phương cách hữu hiệu hơn để kêu gọi phụ huynh tham gia.**
- **Nếu cần, duyệt lại những chính sách phụ huynh tham gia của học khu và trường học.**

Học khu sẽ:

- a. *Cung cấp dịch vụ thông dịch, khi thích hợp, ở những buổi họp phụ huynh/cộng đồng.*
- b. *Tham gia vào việc đánh giá hàng năm của Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia của học khu; phối hợp các thu thập và báo cáo tất cả những lượng giá của những nhóm cố vấn của Ủy Ban Cố Vấn Học Khu (DAC) cho những chương trình giáo dục bồi thường.*
- c. *Tham gia vào sự xét duyệt của Chính Sách Phụ Huynh Tham Gia của học khu, nếu cần, thông qua những kết quả của sự đánh giá.*
- d. *Hướng dẫn sự xét duyệt các chương trình của DAC trong Consolidated Application, với sự quan tâm đến ngân sách.*

6. Kêu gọi phụ huynh/giám hộ tham gia vào các sinh hoạt/phương cách điều hành của những trường trong chương trình Title I.

Học khu sẽ bảo đảm:

- a. *Thông tin hai chiều hợp lý, thường xuyên ở tại trường và trên học khu, như đã được phác thảo trong những thủ tục của học khu.*
- b. *Tất cả những trường trong chương trình Title I phải có một ngân khoản cho các sinh hoạt phụ huynh tham gia.*
- c. *Các buổi họp phải được tổ chức vào những giờ thích hợp để phụ huynh tham gia.*
- d. *Phụ huynh phải được thông báo khi các trường trở thành Trường Cần Cải Tiến và sẽ được cố vấn về những chọn lựa/dịch vụ mà học sinh sẽ được hưởng trong chương trình Program Improvement Choice Option và/hay Supplemental Educational Services.*

